

**emerio**<sup>®</sup>

HAC-112873.1



***Hot air styler (EN)***

***Warmluftbürste (DE)***

***Brosse à boucler (FR)***

***Varmluft stylare (SE)***

***Warme lucht borstel (NL)***

***Suszarko-lokówka (PL)***

***Suszarko-lokówka (ES)***




# Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 6 -
Mode d'emploi – French.....	- 11 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 16 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 21 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 26 -
Manual de Instrucciones – Spanish .....	- 31 -

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5.  Do not use the appliance near water  
Warning: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
6. When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
7. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.

8. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
9. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
10. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
11. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
12. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
13. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
14. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
15. Never leave the appliance unattended during use.
16. This appliance is not designed for commercial use.
17. Do not use the appliance for other than intended use.
18. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
19. Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and suchlike.
20. Never leave the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
21. Use only original accessories.
22. Attachments may get hot in use. Use care when handling them.
23. The slots and openings on the appliance are for ventilation. Do not cover or block them as it could lead to overheating.
24. Do not insert any objects into the air vents.
25. Do not use outdoors, or where aerosol products are being used.
26. Do not direct hot air toward eyes.
27. Do not use with synthetic hair or wigs.
28. Regarding the instructions for precautions during user maintenance, please refer to the below paragraph of the manual.

**PARTS**

1. Round brush
2. Cool shot button
3. Switch board
4. Indicator light
5. Release button
6. Hanging loop
7. Handle
8. Air inlet



Switch board:

“0”: off;

“1”: warm air flow;

“2”: hot air flow.

**BEFORE USE**

1. Use the unit with dry or towel-dried hair, but never with complete wet hair.
2. Use a conditioner after having washed your hair. Rinse and dry the hair well and comb it out before styling. All this will make the styling easier.

**HOW TO ATTACH OR RELEASE THE ROUND BRUSH**

To attach: Insert and twist the round brush into the air outlet end of the main body until you hear a click sound.

To release: Press the release button and twist off the round brush at the same time.

**HOW TO USE**

1. Always ensure the switch is set to position “0” before plug in the power outlet.
2. Set the switch to position “1” or “2” for warm or hot air flow, the appliance is on and the indicator light is illuminating.
3. On level “2”, the exhausting air and attachment in contact with the hot air will get very hot quickly. Use this level only short for faster styling to avoid that hair gets too hot.
4. With the “cool shot” function (press and hold the button) you can minimize the temperature during the treatment. When pressing and moving the button to the front at the same time, the button can be locked to hold a lower temperature. With the lower temperature the hair is treated more gently and the treatment can be prolonged.
5. Always allow your hair to cool down a bit before finishing the hairdo by combing the hair out.

**Note:**

- 1) For styling, forming, curling, round brush shall be attached to the mainbody. Do not wind too thick strands of hair around the round brush. Wind a smaller strand of hair, instead. .
- 2) When using the appliance to create curls and waves, dry hair almost completely on level “2” hot air flow, then finish styling using level “1” warm air flow. This will set the style in your hair.
- 3) To avoid over-drying, keep the appliance moving as you style.

**CLEANING AND CARE**

1. Ensure that the appliance is disconnected from the mains supply and cooled down before cleaning.
2. If necessary the housing can be wiped off with a dry soft cloth without any detergents.
3. Clean the air inlet opening from time to time with a fine brush.

4. Remove hair and lint from the round brush after each use (after the appliance has cooled down completely).
5. Never clean sensitive surfaces with sharp-edged or metallic objects or sharp detergents.

#### TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power: 1000W

#### GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

#### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

**Customer service:**

T: +31 (0) 23 3034369

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**

T: +31 (0) 23 3034369

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)


Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5.  Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.  
Warnung: Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.

6. Wenn das Gerät in einem Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, da die Nähe zu Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt sich die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsdifferenzstrom von nicht mehr als 30 mA in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
7. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
9. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
10. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
11. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
12. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
13. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
14. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
15. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
16. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
17. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.



18. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
19. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen fern.
20. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen! Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, selbst wenn es nur für einen Augenblick ist.
21. Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
22. Die Aufsätze können während des Gebrauchs heiß werden. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Aufsätze anfassen.
23. Die Schlitze und Öffnungen am Gerät dienen zur Luftzirkulation. Bedecken oder blockieren Sie diese nicht, sonst könnte das Gerät sich überhitzen.
24. Stecken Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze.
25. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder an Orten, wo Aerosol-Produkte benutzt werden.
26. Richten Sie den heißen Luftstrom nicht auf die Augen.
27. Benutzen Sie das Gerät nicht auf synthetischem Haar oder Perücken.
28. Um Hinweise zu den Sicherheitsmaßnahmen bei der vom Benutzer durchzuführenden Wartung zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt des Handbuchs.

**BESTANDTEILE**

1. Runde Bürste
2. Kaltlufttaste
3. Bedienfeld
4. Anzeigeleuchte
5. Entriegelungstaste
6. Aufhängeschlaufe
7. Griff
8. Lufteinlass

**Bedienfeld:**

„0“: aus

„1“: warmer Luftstrom

„2“: heißer Luftstrom

**VOR DEM GEBRAUCH**

1. Benutzen Sie das Gerät auf trockenem oder handtuchtrockenem Haar, jedoch niemals auf komplett nassem Haar.
2. Benutzen Sie nach dem Waschen Ihres Haares einen Conditioner. Um das Styling zu erleichtern, spülen und trocknen Sie das Haar gründlich und kämmen Sie es vor dem Styling.

**BEFESTIGEN ODER LÖSEN DER RUNDBÜRSTE**

Befestigen: Rundbürste in das Ende der Luftauslassöffnung der Haupteinheit stecken und drehen, bis sie mit einem hörbaren Klicken einrastet.

Lösen: Entriegelungstaste drücken und gleichzeitig die Rundbürste abdrehen.

**BENUTZUNG**

1. Stellen Sie stets sicher, dass der Schalter auf „0“ gestellt ist, bevor Sie das Gerät mit der Steckdose verbinden.
2. Stellen Sie den Schalter auf „1“ oder „2“ für einen warmen bzw. heißen Luftstrom. Das Gerät ist nun eingeschaltet und die Anzeige leuchtet.
3. Auf Stufe „2“ werden die ausströmende Luft und der mit der heißen Luft in Berührung kommende Aufsatz schnell sehr heiß. Benutzen Sie diese Stufe nur kurz für schnelleres Stylen, um zu vermeiden, dass das Haar zu heiß wird.
4. Mit der „Kaltluft-Funktion“ (Taste gedrückt halten) können Sie die Temperatur während der Anwendung verringern. Wenn Sie die Taste drücken und gleichzeitig nach vorne bewegen, können Sie die Taste arretieren, um die niedrigere Temperatur fest einzustellen. Mit der niedrigeren Temperatur wird das Haar schonender behandelt und die Anwendung kann länger dauern.
5. Lassen Sie Ihr Haar immer etwas abkühlen, bevor Sie die Frisur durch Auskämmen des Haars abschließen.

**Hinweis:**

- 1) Zum Stylen, Formen, Lockendrehen wird die Rundbürste an der Haupteinheit befestigt. Wickeln Sie keine zu dicken Haarsträhnen um die Rundbürste. Wickeln Sie stattdessen eine dünnere Haarsträhne um die Bürste.
- 2) Wenn Sie mit dem Gerät Locken drehen und Wellen erzeugen möchten, trocknen Sie das Haar fast komplett mit dem heißen Luftstrom auf Stufe „2“, schließen Sie das Styling dann mit dem warmen Luftstrom auf Stufe „1“ ab. Dadurch fixieren Sie die Frisur.
- 3) Bewegen Sie das Gerät beim Stylen ständig, um zu verhindern, dass die Haar austrocknen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

1. Achten Sie darauf, das Gerät von der Steckdose zu trennen, und lassen Sie es vor dem Reinigen abkühlen.
2. Falls notwendig, kann das Gehäuse mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel abgewischt werden.
3. Reinigen Sie die Lufteinlassöffnung von Zeit zu Zeit mit einem feinen Pinsel.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch Haare und Fusseln aus der Rundbürste (nachdem das Gerät komplett abgekühlt ist).
5. Reinigen Sie niemals empfindliche Oberflächen mit scharfkantigen oder metallischen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 1000W

## GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)


Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5.  Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau  
**MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
6. Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté;

Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.

7. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
8. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
9. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
10. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
11. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
12. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
13. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
14. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
15. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
16. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
17. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
18. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.

19. Veillez à ce que l'appareil et son cordon d'alimentation ne soient pas exposés à la chaleur, à la lumière directe du soleil, à l'humidité, à des arêtes coupantes, ni à aucun risque similaire.
20. Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement sans surveillance ! Éteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas, même si c'est uniquement pour un court moment.
21. Utilisez exclusivement des accessoires d'origine.
22. Les accessoires peuvent devenir très chauds pendant l'utilisation. Faites attention quand vous les manipulez.
23. Les fentes et ouvertures présentes sur l'appareil servent pour la ventilation. Ne les recouvrez pas et ne les bouchez pas, car cela pourrait provoquer la surchauffe de l'appareil.
24. N'insérez aucun d'objet dans les ouvertures de ventilation.
25. N'utilisez pas l'appareil hors des bâtiments ni dans les endroits où des aérosols sont utilisés.
26. Ne dirigez pas l'air chaud vers les yeux.
27. N'utilisez pas l'appareil avec des perruques ou mèches synthétiques.
28. En ce qui concerne les instructions sur des précautions pendant l'entretien par l'utilisateur, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.

## PIÈCES

1. Brosse ronde
2. Touche air froid
3. Bouton marche/arrêt
4. Voyant
5. Bouton de déblocage
6. Boucle de suspension
7. Poignée
8. Entrée d'air



Bouton marche/arrêt :

« 0 »: Éteint.

« 1 »: Flux d'air chaud.

« 2 »: Flux d'air très chaud.

## AVANT UTILISATION

1. Utilisez l'appareil sur des cheveux séchés avec une serviette ou secs, mais jamais sur des cheveux complètement mouillés.
2. Utilisez un après-shampoing après avoir lavé les cheveux. Rincez-les et séchez-les bien, puis peignez-les avant de les coiffer. Tout cela permet de les coiffer plus facilement.

## ATTACHER OU RETIRER LA BROSSE RONDE

Assemblage: Insérez et tournez la brosse ronde dans la sortie d'air du boîtier principal jusqu'à entendre un déclic.

Démontage: Appuyez sur le bouton de déblocage et tournez la brosse ronde en même temps.

## UTILISATION

1. Vérifiez toujours que le bouton marche/arrêt est dans la position « 0 » avant de brancher l'appareil dans une prise électrique.
2. Positionnez le bouton marche/arrêt sur le réglage « 1 » ou « 2 » pour utiliser le flux d'air chaud ou très chaud, l'appareil s'allume et le voyant s'allume.
3. Sur le réglage « 2 », l'air sortant et l'accessoire en contact avec l'air chaud deviennent très chauds très vite. Utilisez ce réglage uniquement pour de courtes durées et coiffer plus vite afin d'éviter que l'air ne devienne trop chaud.
4. Avec la fonction « air froid » (maintenez le bouton appuyé), vous pouvez minimiser la température pendant l'utilisation. En appuyant et en déplaçant le bouton vers l'avant en même temps, il peut être verrouillé sur une température plus basse. La température plus basse permet de travailler les cheveux plus délicatement et plus longtemps.
5. Laissez toujours vos cheveux refroidir un peu avant de terminer de les coiffer en les peignant.

## Remarque :

- 1) Pour coiffer, boucler et mettre en forme, la brosse ronde doit être attachée sur le boîtier principal. N'enroulez pas des mèches de cheveux trop épaisses autour de la brosse. Enroulez au contraire une mèche de cheveux plus petite. .
- 2) Quand vous utilisez l'appareil pour créer des boucles et ondulations, séchez presque complètement vos cheveux avec le réglage « 2 – flux d'air très chaud », puis terminez de les coiffer avec le réglage « 1 – flux d'air chaud ». Cela permet de bien fixer la coiffure.
- 3) Pour éviter de dessécher vos cheveux, maintenez l'appareil en mouvement pendant l'utilisation.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Vérifiez que l'appareil est débranché de la prise secteur et qu'il a refroidi avant de le nettoyer.
2. Si nécessaire, vous pouvez essuyer le boîtier avec un chiffon sec sans détergent.
3. Nettoyez les ouvertures d'entrée d'air de temps en temps avec une brosse fine.
4. Enlevez les cheveux et les peluches de la brosse ronde après chaque utilisation (après que l'appareil ait complètement refroidi).
5. Ne nettoyez jamais les surfaces délicates avec des objets métalliques coupants ou des détergents agressifs.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 1000W

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

## APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)


Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)  
Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)



## SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
5.  Använd inte apparaten i närheten av vatten  
Varning! Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, handfat och andra behållare som innehåller vatten.
6. När apparaten används i ett badrum, koppla ur den från eluttaget när den använts klart, eftersom närheten till vatten är farlig även när hårtorken är avstängd. För ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) med en märkström som inte överstiger 30 mA i elkretsen för badrummet. Kontakta din installatör för råd.

7. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
8. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
9. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
10. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
11. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
12. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
13. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
14. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
15. Lämna aldrig apparaten oövervakad vid användning.
16. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
17. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
18. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
19. Håll enheten och dess kabel borta från värme, direkt solljus, fukt, skarpa kanter och liknande.
20. Använd aldrig enheten utan övervakning! Stäng av enheten varje gång den inte används, även om det bara är för en kort stund.
21. Använd endast originaltillbehör.
22. Tillbehör kan bli varma under användning. Var försiktig vid hantering av dem.
23. Springorna och öppningarna på apparaten är till för ventilation. Täck inte över eller blockera dem eftersom det kan leda till överhettning.

24. För inte in några föremål i luftventilerna.
25. Använd inte utomhus, eller på en plats där aerosolprodukter används.
26. Rikta inte varm luft mot ögonen.
27. Använd inte apparaten med syntetiskt hår eller perukor.
28. Beträffande instruktionerna för försiktighetsåtgärder under underhåll av användaren, se nedanstående paragraf i manualen.

**DELAR**

1. Rund borste
2. Kalluftsknapp
3. Lägesknapp
4. Indikatorlampa
5. Frigöringsknapp
6. Hängkrok
7. Handtag
8. Luftintag



Lägesknapp:

"0": av;

"1": varmt luftflöde;

"2": hett luftflöde.

**FÖRE ANVÄNDNING**

1. Använd enheten med torrt eller handduktorkat hår, men aldrig med helt vått hår.
2. Använd balsam efter att håret tvättats. Skölj och torka håret ordentligt och kamma ut det före styling. Allt detta kommer att underlätta stylingen.

**MONTERA ELLER TA BORT DEN RUNDA BORSTEN**

Montering: För in och vrid den runda borsten i huvuddelens ände tills det hörs ett klick.

Borttagning: Tryck på frigöringsknappen och vrid samtidigt den runda borsten.

**ANVÄNDNING**

1. Se alltid till att lägesknappen är i läget "0" innan apparaten ansluts till ett eluttag.
2. Ställ in lägesknappen i läget "1" eller "2" för varmt eller hett luftflöde, apparaten är påslagen och indikatorlampan tänds.
3. I läge "2" blir luftutblåset och tillbehöret, som kontaktar håret med den varma luften, mycket snabbt hett. Använd endast detta läge under korta stunder för snabbare styling och undvika att håret blir för hett.
4. Med "Kalluftsknappen" (tryck in och håll ner knappen) kan du minimera temperaturen under behandlingen. När knappen hålls in och trycks framåt samtidigt kan knappen låsas för att hålla en lägre temperatur. Med lägre temperatur behandlas håret mer varsamt och behandlingen kan utföras längre.
5. Låt alltid håret svalna lite innan frisyren fixas genom att håret kammats ut.

**Obs!**

- 1) För styling, formning, lockning, måste den runda borsten monteras till huvuddelen. Linda inte för tjocka hårlockar runt den runda borsten. Linda istället tunnare hårlockar runt borsten.
- 2) Vid användning av apparaten för att skapa lockar och vågor, torka håret nästan helt i läget "2" (hett luftflöde), och slutför sedan stylingen med läget "1" (varmt luftflöde). Detta fixar stilen för ditt hår.
- 3) För att undvika att håret torkas för mycket, håll apparaten i rörelse under stylingen.

**RENGÖRING OCH SKÖTSEL**

1. Säkerställ att apparaten är bortkopplad från eluttaget och svalnat före rengöring.
2. Vid behov kan höljet torkas av med en torr, mjuk trasa utan något rengöringsmedel.
3. Rengör öppningarna för luftintaget då och då med en fin borste.

4. Ta bort hår och ludd från den runda borsten efter varje användning (efter att apparaten har svalnat helt).
5. Rengör aldrig känsliga ytor med föremål som är av metall, har vassa kanter eller med starka rengöringsmedel.

#### TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 1000W

#### GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom icke fackmässig behandling av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto. Utan kvitto kan du inte begära någon som helst garanti. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

#### MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering,

återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

#### Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

#### Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

#### Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)


Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
5.  Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van water.  
Waarschuwing: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, lavabo's of andere voorwerpen die water bevatten.

6. Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, haal na gebruik de stekker uit het stopcontact, de nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs wanneer de haardroger uitgeschakeld is. Voor extra bescherming raden wij u aan, een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een aanspreekstroom van niet meer dan 30 mA voor het elektrisch circuit van de badkamer te installeren. Vraag uw installateur voor meer informatie.
7. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
8. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
9. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
10. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
11. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
12. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
13. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
14. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
15. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
16. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
17. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
18. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.

19. Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
20. Laat het apparaat nooit achter zonder toezicht! Schakel het apparaat uit als u het niet gebruikt, ook als dit slechts van korte duur is.
21. Gebruik uitsluitend origineel toebehoor.
22. De opzetstukken kunnen tijdens het gebruik heet worden. Wees voorzichtig wanneer u deze aanraakt.
23. De gleuven en openingen op het apparaat dienen voor de ventilatie. Bedek of belemmer deze niet om oververhitting te vermijden.
24. Stop geen voorwerpen in de luchtopeningen.
25. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in een ruimte waar spuitbussen worden gebruikt.
26. Richt de hete lucht niet naar de ogen.
27. Gebruik het apparaat niet op synthetisch haar of een pruik.
28. Voor de voorzorgsmaatregelen tijdens het onderhoud van het product, raadpleeg de onderstaande paragraaf in de handleiding.



**ONDERDELEN**

1. Ronde borstel
2. Cool shot knop
3. Schakelaar
4. Controlelampje
5. Ontgrendelingsknop
6. Ophanglus
7. Handgreep
8. Luchtinlaat



Schakelaar:

“0”: uit;

“1”: warme luchtstroom;

“2”: hete luchtstroom;

**VOOR INGEBRUIKNAME**

1. Gebruik het apparaat op droog of handdoekdroog haar, maar nooit op volledig nat haar.
2. Na het wassen van uw haar, breng een conditioner aan. Spoel uit en veeg het haar grondig droog en kam het voordat u het haar vormgeeft. Dit zorgt voor een eenvoudigere styling.

**DE RONDE BORSTEL VAST- OF LOSMAKEN**

Vastmaken: Draai de ronde borstel in het luchtuitlaatuiteinde op de romp vast totdat een klik wordt gehoord.

Losmaken: Druk op de ontgrendelingsknop en draai de ronde borstel tegelijkertijd los.

**BEDIENING**

1. Zorg dat de schakelaar altijd op de stand “0” is ingesteld voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
2. Stel de schakelaar in op de stand “1” of “2” voor een warme of hete luchtstroom. Het apparaat wordt ingeschakeld en het controlelampje brandt.
3. In stand “2” zal de uitgeblazen lucht en het opzetstuk dat contact maakt met de hete lucht zeer snel heet worden. Gebruik deze stand alleen voor een snellere styling om te vermijden dat het haar te heet wordt.
4. Gebruik de “cool shot” functie (houd de knop ingedrukt) om de temperatuur tijdens de behandeling te beperken. Druk en schuif de knop tegelijkertijd naar voren om deze te vergrendelen en er wordt een lagere temperatuur gehandhaafd. Het haar wordt met de lagere temperatuur zachter behandeld zodat u het apparaat langer kunt gebruiken.
5. Laat uw haar na de behandeling altijd afkoelen voordat u het kamt.

**Opmerking:**

- 1) Voor het stylen, vormgeven en krullen van het haar, maak de ronde borstel vast aan de romp. Wikkel geen te dikke haarlokken rond de ronde borstel. Breng alleen dunne lokken aan.
- 2) Als u het apparaat gebruikt om krullen en golven te maken, droog uw haar bijna volledig op de stand “2” (hete luchtstroom) en voltooi vervolgens de styling met gebruik van stand “1” (warme luchtstroom). Dit zal vorm aan uw haar geven.
- 3) Om het haar niet te droog te maken, blijf het apparaat tijdens het stylen bewegen.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

1. Voordat u het apparaat reinigt, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.

2. Indien nodig, maak de buitenkant schoon met een droge, zachte doek zonder gebruik van reinigingsmiddelen.
3. Reinig de luchtinlaatopening regelmatig met een fijne borstel.
4. Verwijder haar en pluis na elk gebruik van de ronde borstel (eenmaal het apparaat volledig is afgekoeld).
5. Reinig gevoelige oppervlakken nooit met scherpe of metalen voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Vermogen: 1000W

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

**Customer service:**

T: +31 (0) 23 3034369

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**

T: +31 (0) 23 3034369

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)


Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
5.  Urządzenia nie należy używać w pobliżu wody  
Ostrzeżenie: Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek i innych naczyń/zbiorników z wodą.
6. Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona. W

celu dodatkowego zabezpieczenia, w instalacji elektrycznej zasilającej łazienkę zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie wyłączenia nie większym niż 30 mA. Prosimy poradzić się swojego instalatora.

7. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
8. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
9. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
10. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
11. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
12. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
13. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
14. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
15. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
16. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
17. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
18. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
19. Urządzenie i kabel należy chronić przed ciepłem bezpośrednim nasłonecznieniem, wilgocią, ostrymi krawędziami itp.

20. Nigdy nie należy zostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru! Jeśli urządzenie nie jest używane, nawet przez krótką chwilę, należy je wyłączyć.
21. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
22. Akcesoria mogą się rozgrzać podczas używania. Podczas manipulowania należy zachować ostrożność.
23. Szczeliny i otwory na urządzeniu służą do wentylacji. Nie przykrywać ich ani nie blokować, gdyż może to spowodować przegrzanie.
24. Nie wkładać żadnych przedmiotów do nawiewów.
25. Nie używać na zewnątrz ani w pomieszczeniach, gdzie są używane produkty w aerozolu.
26. Nie kierować bezpośredniego, rozgrzanego powietrza w oczy.
27. Nie używać na syntetycznych włosach lub perukach.
28. Jeśli chodzi o instrukcje dotyczące środków ostrożności podczas konserwacji wykonywanej przez użytkownika, prosimy zapoznać się z poniższym akapitem instrukcji.

## CZĘŚCI

1. Okrągła szczotka
2. Przycisk chłodnego nawiewu
3. Panel przełączeniowy
4. Kontrolka świetlna
5. Przycisk zwalniający
6. Pętelka do zawieszenia
7. Uchwyt
8. Wlot powietrza



Panel przełączeniowy:

„0”: off;

„1”: przepływ ciepłego powietrza;

„2”: przepływ gorącego powietrza.

## PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA

1. Używać urządzenia na suchych lub wytartych włosach ale nigdy na całkowicie mokrych włosach.
2. Używać odżywki po umyciu włosów. Spłukać i wytrzeć włosy do sucha, uczesać przed rozpoczęciem układania. Te wszystkie etapy ułatwią układanie włosów.

## WKŁADANIE LUB ZDEJMOWANIE OKRĄGŁEJ SZCZOTKI

Wkładanie: Włożyć i przekręcić okrągłą szczotkę do końcówki wlotu powietrza korpusu do usłyszenia kliknięcia.

Zdejmowanie: Wcisnąć przycisk zwalniający i odkręcić jednocześnie okrągłą szczotkę.

## SPOSÓB UŻYCIA

1. Zawsze sprawdzić, że przełącznik jest ustawiony w pozycji „0” przed podłączeniem do sieci.
2. Ustawić przełącznik w pozycji „1” lub „2”, dla przepływu ciepłego lub gorącego powietrza. Urządzenie jest włączone, kontrolka świetlna świeci się.
3. Na poziomie „2” powietrze wychodzące oraz akcesoria dotykające gorącego powietrza bardzo szybko się nagrzewają. Używać tego poziomu tylko do szybkiego układania, by uniknąć zbytniego nagrzania włosów.
4. Funkcja „chłodnego nawiewu” (wcisnąć i przytrzymać przycisk) umożliwia obniżenie temperatury podczas układania. Jednoczesne wciśnięcie i przesunięcie przycisku z przodu sprawia, że przycisk jest zablokowany dla zachowania niskiej temperatury. Przy niskiej temperaturze włosy są łagodnie traktowane i mogą być poddane działaniu przez dłuższy czas.
5. Zawsze odczekać, aż włosy ostygną zanim je rozczeszesz.

## Uwaga:

- 1) Okrągłą szczotkę należy włożyć na korpus do układania włosów, kształtowania, kręcenia loków. Nie zawiązać zbyt grubych pasów włosów na okrągłej szczotce. Zawiązać małe paski włosów. .
- 2) Gdy urządzenie jest używane do układania loków i fal, wysuszyć prawie całkowicie włosy na poziomie „2” przy gorącym powietrzu a następnie zakończyć układanie na poziomie „1” (ciepłe powietrze). Nada to stylowi twoim włosom.
- 3) Aby uniknąć nadmiernego wysuszenia, poruszać urządzeniem podczas układania.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Upewnić się, że urządzenie jest odłączone z sieci i że całkowicie ostygło przed czyszczeniem.
2. Jeśli jest to konieczne, można wytrzeć obudowę suchą, delikatną szmatką bez dodatku detergentów.

3. Okresowo czyścić otwory wlotowe powietrza za pomocą delikatną szczotką.
4. Usunąć włosy i kłaczki z okrągłej szczotki po każdym użyciu (gdy urządzenie całkowicie ostygło).
5. Nigdy nie czyścić wrażliwych powierzchni za pomocą ostro zakończonych lub metalowych przedmiotów lub żrącymi detergentami.

#### DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 1000W

#### GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

#### USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną

utylizacją odpadów, poddawaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)


Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.
4. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
5.  No utilice el aparato cerca del agua.  
Advertencia: no utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
6. Desenchufe el secador de pelo cuando termine de utilizarlo, ya que la proximidad del agua presenta un peligro incluso cuando está apagado. Para una protección adicional, se



aconseja la instalación de un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal no superior a 30 mA dentro del circuito eléctrico que proporciona alimentación al cuarto de baño. Pídale consejo a su instalador.

7. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
8. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
9. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
10. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
11. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
12. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
13. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
14. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
15. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
16. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
17. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
18. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
19. Mantenga el aparato y el cable alejado del calor, la luz solar directa, la humedad, aristas vivas y similares.
20. No utilice nunca el aparato sin supervisarlo. Apague el aparato siempre que no lo esté utilizando, aunque solamente sea durante unos instantes.
21. Emplee únicamente accesorios originales.

22. Los accesorios se pueden calentar durante su uso. Tenga cuidado al manipularlos.
23. Las ranuras y aberturas del aparato sirven como ventilación. No las cubra ni las obstruya, ya que podría sobrecalentar el aparato.
24. No inserte ningún objeto por las salidas de aire.
25. No lo use al aire libre, o donde se estén usando aerosoles.
26. No dirija el aire caliente hacia los ojos.
27. No se debe usar con cabellos sintéticos o pelucas.
28. Para información sobre las medidas de precaución durante el mantenimiento, consulte el siguiente apartado de este manual.

**PARTES**

1. Cepillo de barril
2. Botón de chorro de aire frío
3. Selector
4. Luz indicadora
5. Botón de liberación
6. Presilla
7. Mango
8. Entrada de aire



Selector:

"0": apagar;

"1": aire tibio;

"2": aire caliente.

**ANTES DE USAR**

1. Use la unidad en un cabello seco o secado con toalla; nunca en un cabello mojado del todo.
2. Use acondicionador después de lavarse el cabello. Enjuague y séquese bien el cabello y péineselo antes de estilizarlo. Todo esto facilitará el estilizado.

**CÓMO INSTALAR O DESINSTALAR EL CEPILLO DE BARRIL**

Cómo instalar: Inserte el cepillo de barril por la salida de aire de la unidad principal y gírelo hasta escuchar un clic.

Cómo desinstalar: Presione el botón de liberación a la vez que gira el cepillo de barril.

**MODO DE EMPLEO**

1. Asegúrese siempre de que el selector esté en la posición "0" antes de enchufar a la toma de corriente.
2. Mueva el selector a la posición "1" o "2" para un aire tibio o caliente (el aparato se encenderá y la luz indicadora se iluminará).
3. En el nivel "2", la salida de aire y el accesorio en contacto con el aire caliente se calentarán muy rápidamente. Use este nivel solo brevemente para un peinado rápido y evite calentar demasiado el cabello.
4. Con la función de aire frío (mantener pulsado el botón) puede mantener una temperatura mínima mientras lo utiliza. Mantenga una temperatura más baja presionando y moviendo el botón hacia adelante hasta que quede bloqueado. Una temperatura más baja trata mejor el cabello y permite estilizar el pelo durante más tiempo.
5. Espere siempre a que su cabello se enfríe un poco antes de terminar de estilizar el cabello.

**Nota:**

- 1) Para estilizar, dar forma o rizar el pelo, instale el cepillo de barril a la unidad. No enrolle mechones grandes de pelo en el cepillo de barril. Enrolle mechones de pelo pequeños.
- 2) Cuando utilice el aparato para crear rizos o mechones ondulados, seque el cabello casi por completo con el aire caliente (nivel "2") y termine de estilizar el cabello con aire tibio (nivel "1"). De esta manera podrá dar estilo a su cabello.
- 3) Mantenga la unidad en movimiento cuando estilice su cabello para que no se seque excesivamente.

## LIMPIEZA Y CUIDADO

1. Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y enfriado antes de limpiarlo.
2. El exterior de la unidad puede limpiarse con un paño suave y seco y sin detergentes.
3. Limpie la abertura de entrada de aire de vez en cuando con un cepillo fino.
4. Retire el vello y la pelusa del cepillo de barril después de cada uso (una vez que se haya enfriado por completo).
5. Nunca limpie superficies sensibles con objetos metálicos, con bordes afilados, o con detergentes fuertes.

## DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo de poder: 1000W

## GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un riguroso control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

## RESPETE EL MEDIO AMBIENTE



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos,

recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at [www.spareparts.emerio.eu](http://www.spareparts.emerio.eu)

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie [www.ersatzteile.emerio.eu](http://www.ersatzteile.emerio.eu)

Onderdelen nodig? Kijk op [www.onderdelen.emerio.eu](http://www.onderdelen.emerio.eu)